

# Contact Sheet



## Europe


 **Austria**  
Tel: + 43 4212 6400  
Sparex Austria  
Muraunberger Str  
Hurzendorf 9300

 **Belgium / Lux**  
Tel: + 32 58235140  
Sparex Belgium Bvba  
Toevluchtweg 9  
B- 8620 Nieuwpoort

 **Denmark**  
Tel: + 45 647 22287  
Sparex Denmark  
Sparex Limited ApS  
Messevej 1  
9600 Aars

 **France**  
Tel: +33 2987 89234  
Sparex S.A.R.L.  
Zae De Ty Douar  
Commana 29450

 **Germany**  
Tel: + 49 4282 93100  
Sparex Germany  
Hansestrasse 03  
Sittensen 27419

 **Ireland**  
Tel: +353 51 855592  
Sparex (Tractor Accessories) Ltd  
Grannagh  
Waterford  
Ireland

 **Italy**  
Tel: + 43 4212 6400  
Sparex Austria  
Muraunberger Str  
Hurzendorf 9300

 **Netherlands**  
Tel: + 31 235 841 020  
Sparex Holland BV  
Luzernstraat 19N  
2153 GM Nieuw-Vennep

 **Poland**  
Tel: +48 61 816 19 37  
61-168 ul. Rataje 164, Poznań

 **Portugal**  
Tel: +351 261 311107  
Sparex Portugal, Importação  
e Comércio de Peças,Lda.  
Lugar da Espera 2565-716 Runa.

 **Spain**  
Tel: + 349 451 33524  
Sparex Agrirepuestos,S.L. C/Jose Maria  
Iparraguirre  
No.15 B  
01006 Vitoria-Gasteiz (Alava)


 **UK**  
Tel: +44 1392 441338  
Sparex Limited  
Exeter Airport Devon  
Exeter EX5 2LJ

## North America

 **Canada**  
Tel: + 905 786 277  
Sparex Canada Highway  
No. 2 On Newcastle L1b 119

 **USA**  
Tel: + 1 330 562 8150  
Sparex US  
PO Box 510  
Aurora, OH 44202

## Africa

 **South Africa**  
Cape - Tel: +27 00 21 887 3575  
KZN - Tel: + 27 31 573 1240  
Cape branch  
35 George Blake St,  
Plankenburg  
Stellenbosch 7600  
KZN branch  
59 Marseilles crescent  
Briardene  
Durban 4001

## Australasia

 **Australia**  
Tel: + 61 298 205 777  
Sparex Australia Pty Ltd  
81-83 Strzelecki Avenue,  
Sunshine West, VIC 3020

 **New Zealand**  
Tel: + 64 9634 4121  
4 Princes Street Onehunga,  
Auckland 1345

## Sparex Export Markets

 **Export**  
Tel: +44 1392 441314  
Sparex Limited  
Exeter Airport  
Devon Exeter EX5 2LJ

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.12.2014

Número de versión 2

Revisión: 15.12.2014

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML
- **Número del artículo:** TD81460
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Lubricante
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
Tegee-dan  
Helge Nielsens Allé 7 1A  
8723 Løsning DENMARK
- T: +45 7563 1370  
F: +45 75631371  
www.tegee-dan.dk  
info@tegee-dan.dk
- **Área de información:** QHSE Department
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
+45 7563 1370

Servicio de Información Toxicológica  
Teléfono: + 34 91 562 04 20 (solo emergencias toxicológicas)  
Información en español (24h/365 días)

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008**



GHS02 llama

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Envase a presión. Puede reventar si se calienta.



GHS09 medio ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



GHS07

STOT SE 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



F+; Extremadamente inflamable

R12: Extremadamente inflamable.



N; Peligroso para el medio ambiente

( se continua en página 2 )

**Nombre comercial: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

( se continua en página 1 )

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R66-67: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

Debido al efecto desengrasante del disolvente, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel).

¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.

Tiene efectos narcotizantes.

· **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

· **2.2 Elementos de la etiqueta**

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro**



GHS02

GHS07

GHS09

· **Palabra de advertencia Peligro**

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

pentano

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)

· **Indicaciones de peligro**

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Envase a presión. Puede reventar si se calienta.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P260 No respirar el aerosol.

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.

P251 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local.

· **Datos adicionales:**

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Contiene Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts. Puede provocar una reacción alérgica.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:** suprimido

( se continua en página 3 )

**Nombre comercial: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

( se continua en página 2 )

**· Indicaciones adicionales:**

*El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.*

### **SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**· 4.1 Descripción de los primeros auxilios**

**· En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

**· En caso de contacto con la piel:** Por regla general, el producto no irrita la piel.

**· En caso de con los ojos:**

*Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.*

**· En caso de ingestión:** Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.

**· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

**· 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

*No existen más datos relevantes disponibles.*

### **SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**· 5.1 Medios de extinción**

**· Sustancias extintoras apropiadas:**

*CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.*

**· Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

**· 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.

**· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

**· Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### **SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

*Asegurarse de que haya suficiente ventilación.*

*Mantener alejadas las fuentes de encendido.*

**· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

*No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.*

*Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.*

*Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.*

**· 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** Asegurar suficiente ventilación.

**· 6.4 Referencia a otras secciones**

*Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.*

*Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.*

*Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.*

### **SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**· 7.1 Precauciones para una manipulación segura**

*Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.*

**· Prevención de incendios y explosiones:**

*No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.*

*Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.*

*Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.*

*Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.*

( se continua en página 4 )

**Nombre comercial: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

( se continua en página 3 )

- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Almacenar en un lugar fresco.  
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### **SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **8.1 Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:** No es necesario.
- **Material de los guantes** No es necesario.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes** No es necesario.
- **Protección de ojos:** No es necesario.

### **SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

- **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**
- **Datos generales**
- **Aspecto:**
- **Forma:** Aerosol
- **Color:** Amarillo claro
- **Olor:** Característico
- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **valor pH:** No determinado.
- **Cambio de estado**
- **Punto de fusión /campo de fusión:** Indeterminado.
- **Punto de ebullición /campo de ebullición:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
- **Punto de inflamación:** < 0 °C  
No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
- **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.
- **Temperatura de ignición:** > 200 °C
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.12.2014

Número de versión 2

Revisión: 15.12.2014

**Nombre comercial: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

( se continua en página 4 )

|   |  |
|---|--|
| · <b>Peligro de explosión:</b>  | <i>El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.</i> |
| · <b>Límites de explosión:</b><br><b>Inferior:</b><br><b>Superior:</b>  | <i>0,6 Vol %<br/>10,9 Vol %</i>  |
| · <b>Presión de vapor a 20 °C:</b>  | <i>3500 hPa</i>  |
| · <b>Densidad a 20 °C:</b><br>· <b>Densidad relativa</b><br>· <b>Densidad de vapor</b><br>· <b>Velocidad de evaporación</b> | <i>0,6432 g/cm<sup>3</sup><br/>No determinado.<br/>No determinado.<br/>No aplicable.</i>             |
| · <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>  | <i>Poco o no mezclable.</i>  |
| · <b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>  | <i>No determinado.</i>   |
| · <b>Viscosidad:</b><br><b>Dinámica:</b><br><b>Cinemática:</b>  | <i>No determinado.<br/>No determinado.</i>   |
| · <b>Concentración del disolvente:</b><br><b>Disolventes orgánicos:</b><br>· <b>EU-VOC in %:</b>                            | <i>0,0 %<br/>0,00 %</i>  |
| · <b>Contenido de cuerpos sólidos:</b><br>· <b>9.2 Información adicional</b>  | <i>1,0 %<br/>No existen más datos relevantes disponibles.</i>  |

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** *No se descompone al emplearse adecuadamente.*
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** *No se conocen reacciones peligrosas.*
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **10.5 Materiales incompatibles:** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** *No se conocen productos de descomposición peligrosos.*

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** *No produce irritaciones.*
- **en el ojo:** *No produce irritaciones.*
- **Sensibilización:** *No se conoce ningún efecto sensibilizante.*

### SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **12.3 Potencial de bioacumulación** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **12.4 Movilidad en el suelo** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** *Tóxico para peces.*

( se continua en página 6 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 15.12.2014

Número de versión 2

Revisión: 15.12.2014

**Nombre comercial: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

( se continua en página 5 )

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.  
Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.  
tóxico para organismos acuáticos

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| 20 01 13* | Disolventes       |
| 15 01 04  | Envases metálicos |

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Los envases o embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· **14.1 Número UN**

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR**

1950 AEROSOLS, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

· **IMDG**

AEROSOLS (PENTANES, Naphtha (petroleum), hydrotreated light (< 0,1 % benzol CAS nr. 71-43-2)), MARINE POLLUTANT

· **IATA**

AEROSOLS, flammable

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR**



· **Clase**

2 5F Gases

· **Etiqueta**

2.1

· **IMDG**



· **Class**

2.1

( se continua en página 7 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31


fecha de impresión 15.12.2014

Número de versión 2

Revisión: 15.12.2014

**Nombre comercial: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

( se continua en página 6 )

|  |  |
|--|--|
| · <b>Label</b>   | 2.1  |
| · <b>IATA</b>  |  |
|                     |  |
| · <b>Class</b>   | 2.1  |
| · <b>Label</b>   | 2.1  |
| · <b>14.4 Grupo de embalaje</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | suprimido  |
| · <b>14.5 Peligros para el medio ambiente:</b>   | El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: pentano |
| · <b>Contaminante marino:</b>  | Si<br>Símbolo (pez y árbol)  |
| · <b>Marcado especial (ADR):</b>   | Símbolo (pez y árbol)  |
| · <b>14.6 Precauciones particulares para los usuarios</b>  | Atención: Gases  |
| · <b>Número Kemler:</b>  | -  |
| · <b>Número EMS:</b>   | F-D,S-U  |
| · <b>14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b> | No aplicable.  |
| · <b>Transporte/datos adicionales:</b>   |  |
| · <b>ADR</b>   |  |
| · <b>Cantidades limitadas (LQ)</b>   | 1L   |
| · <b>Cantidades exceptuadas (EQ)</b>   | Código: E0<br>No se permite como cantidad exceptuada                     |
| · <b>Categoría de transporte</b>   | 2  |
| · <b>Código de restricción del túnel</b>   | D  |
| · <b>IMDG</b>  |  |
| · <b>Limited quantities (LQ)</b>   | 1L   |
| · <b>Excepted quantities (EQ)</b>  | Code: E0<br>Not permitted as Excepted Quantity                           |
| · <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>  | UN1950, AEROSOL, 2.1, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE                   |

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Abreviaturas y acrónimos:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 15.12.2014

Número de versión 2

Revisión: 15.12.2014

**Nombre comercial: EXO 21 HIGH SPEED CHAIN GREASE 500 ML**

( se continua en página 7 )

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1*

*STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3*

*Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2*

ES